

SULTĀNÎYEGÂH FASLI

منتخبات

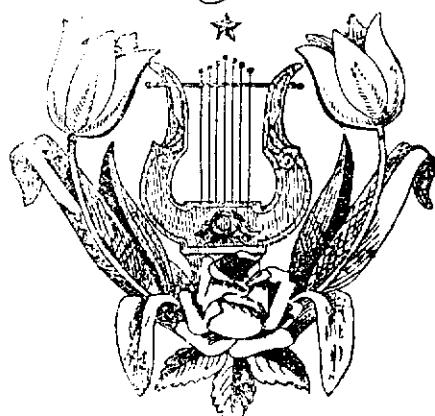
سلطانی یکاه فصلی

معلم اسماعیل حق بنه طرفندن آلمشدر

فصل نومرسی

۳۰

SULTĀNÎYEGÂH FASLI



قضایی زاده

شاملی اسکندر

CHAMLI ISQUÉNDER

استانبول : بازیده مالیه قارشوندہ نومرو (۱۸)

تلفون نومرسی استانبول : ۱۸۳۶

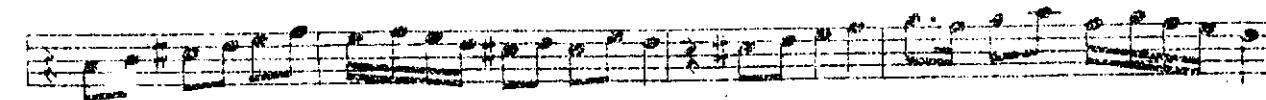
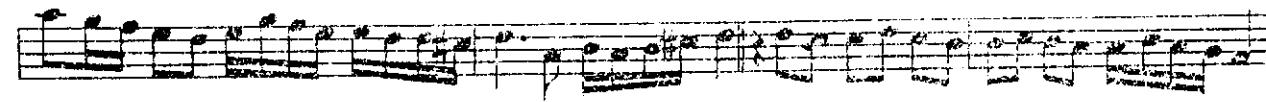
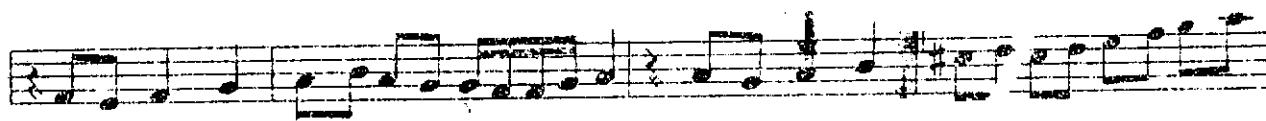
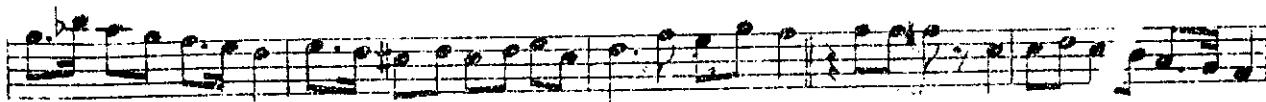


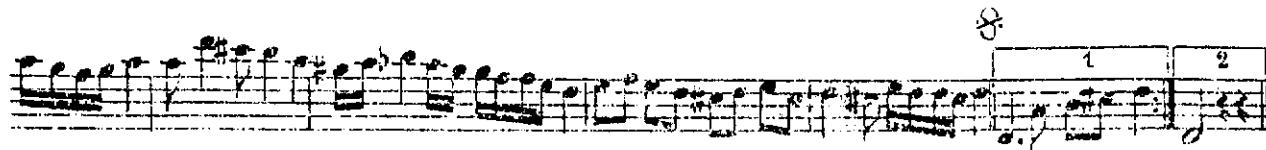
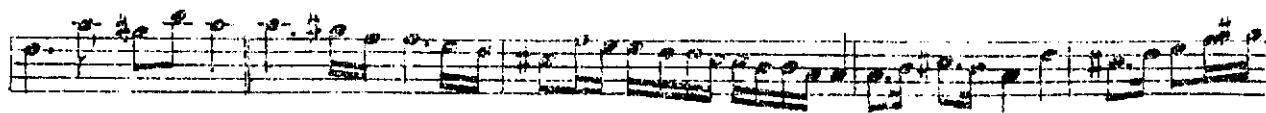
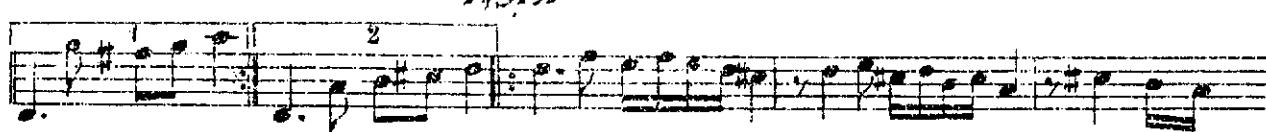
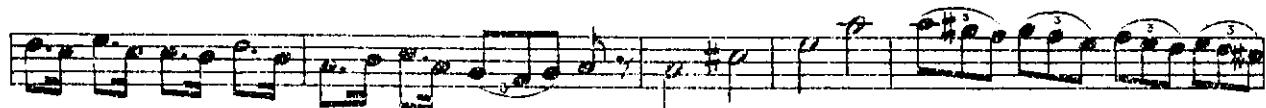
Bayazid. Vis à Vis . De malié - No 18

STAMBOL

فانوی های عارف با صدومت سلطانی بکاه پیش روی

۱





جو با شریک سلطانی بگاه بیش روی

۳

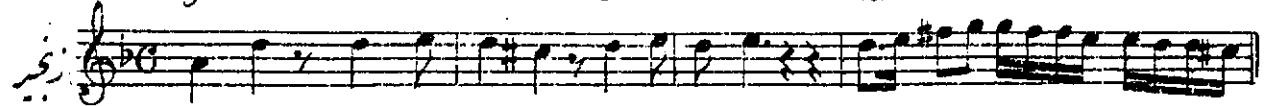
The musical score consists of eight staves of music, each starting with a treble clef and a 'Z' symbol indicating Zeybeq tuning. The music is in common time.

- Staff 1:** Starts with a melodic line. The lyrics are: جو با شریک سلطانی بگاه بیش روی (Jo ba sharik-e salatanee begah bish rooy).
- Staff 2:** Continues the melody. The lyrics are: نیم (Nim).
- Staff 3:** Continues the melody. The lyrics are: آنچه خواز (Aancheh khawaz).
- Staff 4:** Continues the melody. The lyrics are: ادیخ خواز (Adikh khawaz).
- Staff 5:** Continues the melody. The lyrics are: در در خواز نیم (Dar dar khawaz nim).
- Staff 6:** Continues the melody.
- Staff 7:** Continues the melody.
- Staff 8:** Continues the melody.

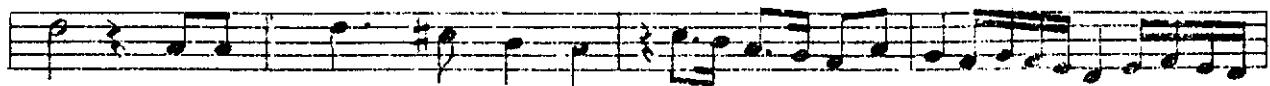
سلطانی بکاه پر فجی بسته دهد افندیك

۸

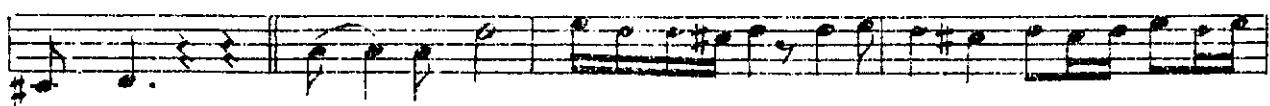
یار نی سا لی نی



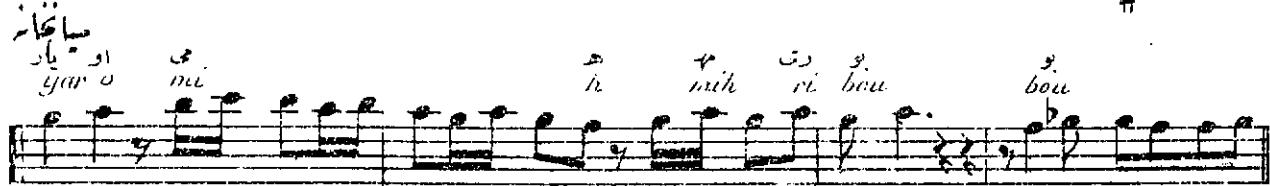
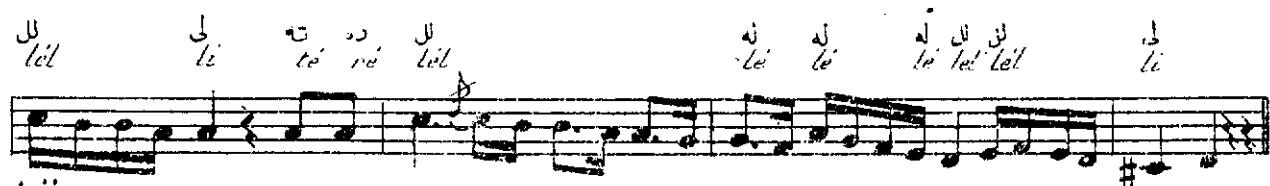
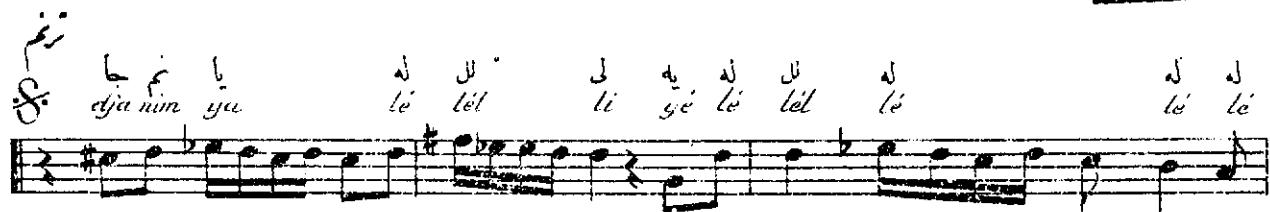
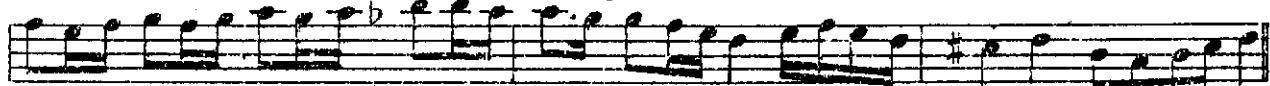
زه زه می می نو نو



یار زه سا نو مان نو



گور موش در ساز



سلطانی بناه اکھیزت د دا فنی مژو مل

سلطانی یکم آغスマانی در طبقه مخصوص

Y

The musical score consists of three staves of music with corresponding lyrics in three languages. The top staff uses Spanish lyrics: "que te rindié", "y che hi", and "de ran". The middle staff uses English lyrics: "dja hin ye' le' tel". The bottom staff uses Mayan lyrics: "lē lē' lē li", "T̄a man", "a man a ma", "n a man b̄ iya", and "so mi ni mā". The music features various rhythmic patterns and dynamic markings.

آفسانه سماعي

نیوادہ اپنے سنبھالے ای ملٹری ہائیک
بھاگم بیر ٹول دل لل لل لل لی نرہ ل
ل لل لل لہ لل رہ لل لل لی آسامہ آسامہ
بلیتھاہ سہ
کوکل سندھ کو کوئی خداوند نہیں ای سسہ روڈ

برخیسته آنچیسته

سلطانی یکاہ شریفی

۸

ha .. میان .. M. dja na té si

ر ات دی یه سی سی ای

آر نفمه ر Coda

ن ت د طا

شکری بیانی

سیاه فیکاری . آل سایکس

شن کم جه دی گیم چه ه

al sa xi ni sen seu di ejé güm chéne

بیک ود میان M. حال بیو خال le be' num

ش شکری سی سی دا لی سه سین 1

ل میان le "M."

ل دیک بن میان hen diri le yé güm

The musical score consists of three staves of music. The top staff features lyrics in Persian and French: "ساز می خواهد باید گویند لی جه بوی جه لی می ساز". The middle staff continues the lyrics: "بن دن لی پیه گیم آگ لای یا گیم". The bottom staff concludes the lyrics: "گیخ لی بوی جه لی می ساز می ساز نظرات لی". The score includes various musical markings such as ag, yin, guix, li, djé beuy, and le, along with dynamic markings like forte and piano.

سٹادیوں کا انتہا

می خواهی شو گل
ghéi choutay ja
ری لی لی لی
ré i lé ha

آنچان
qui hé dér étan

کا
ka

ساز، تھالیم
tchahlim "N.
او تھالیم
ou tchah lim

قوش
houch

دینیل ده له
la va yélelix

لر گل ده له
lé ragut ler

سا
sa

ساز، تھالیم
tchahlim Mu

سا
sa

تھالیم
tchahlim

گوچلیم هی
guochlim hei

۱۰

قطفي ذاتك
ta ra li kout

بی فاصه بی
bi sa la yi

بی لای
bi lai

جی
ji

لای
la i

جه نی بیر کی
je ni bir ki

دو
do

عاب رکس فو
kun ta rub a

لی نه یول
li mi ne yol

ساز جا
saz ja

آرمه ساز
cha tam - M.

Coda

نفات



ظلسو طاره

آل سازگی

آل سازگی سر بر عکم شهاد مک چال سر بر هم شرقی سر را دستک به دیگه بیم آغدی بیم کنیه بیم بوره بیکی بر زونه در طرب عالم بول آجالم	ظلسو طاره با بل هاک کرد رفته بیلم او هام فوشده . بید بزره خلد صائم کرده دم هد طرف قلب صفا بی بولالم نفات
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ظلسو امسره

ظلسو امسره بیل او لمه بیدار ظلسو این خنده ای رسک برها مانه نایم رایدی باس استخار ظلسو این کود سنه ای رسک برها	ناید روح محسم کلناه زیر هد نظر فیلم بی خانه مقدم تاز کله کومه کوی سون جوانه ظلسو این خنده ای رسک برها
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

سلطانی پکاہ مُرّف

1

بِالْأَنْجَارِ وَالْمُرْكَبِ

سندھی احمد بخاری

او دان دا یا

تِمِّي رَأْيَهُ لِيَهُ وَلِيَهُ

A musical score for a single voice part. It features a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The vocal line consists of eighth and sixteenth note patterns, with lyrics written above the notes.

ش ش ز ل د ک ن ز ک و غ ق ن م م ا ز ف س

نہ گوئی
و گوئی

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, featuring various note heads (circles, squares, triangles) and rests, with some notes having stems pointing up and others down.

ل	ب	ي	ن	م
lum	beu	yé	n	m

A musical score page featuring two staves. The top staff is in soprano clef (C-clef), common time, and one sharp key signature. The bottom staff is in alto clef (F-clef), common time, and one sharp key signature. Both staves show eighth-note patterns.

او له هه هی کی کی مو هه له له شین فی ما ماز M. in ki chin yo

A musical score page featuring a single staff of music. The staff begins with a whole note followed by a half note, then a series of eighth notes (two pairs). After a short rest, there is another pair of eighth notes. The staff concludes with a half note, a short rest, and a final pair of eighth notes.

ل	د	رو	یور	اش	تے
l	du	ru you	ich		té

٦٧

三

A musical score page showing a single staff of music. The staff consists of five horizontal lines. It features several notes and rests, including a whole note, a half note, a quarter note, an eighth note, a sixteenth note, and a thirty-second note. There are also several rests of varying lengths. The music is written in a standard musical notation style with black ink on white paper.

A musical score page showing two measures of music. The first measure consists of sixteenth-note patterns on the first three staves, followed by a double bar line. The second measure begins with a bass note on the fourth staff, followed by eighth-note patterns on the first three staves. Measure 1 is labeled with a circled '1' above it, and measure 2 is labeled with a circled '2' above it.

کشمیر

پارا زاده اولین بار ایک سہ کر کر لئے کندھے تھی
 کور مسٹر ہشم قلیک اعماز ہم بورمن
 باقی سک برلنی سنٹ اولدیر یورپ ایشیا جنی
 سوزہ مہ ایذا کون اولسویہ اول نورزل نئو ریجنی

سندھی بخط اشرفی

کانی سلطنتی بکھ

سوچ ایسٹ پری

تر ایں مک سو *ter* *ayin mek* *so*

دُخْن *Trouh*

سماں نے مانی۔ مان نے سماں کو دی سا
sa ri gurdyum *her* *her* *xe mani* *M.*

her *him*

نیز مسافت مانند زمین

A handwritten musical score for a single melodic line. The music is written on five staves, each consisting of four horizontal lines. The notes are represented by short vertical strokes. Below the first staff, the lyrics "Ah bil mém qui" are written in cursive French, with "Ah" on the first staff, "bil" on the second, "mém" on the third, and "qui" on the fourth. The fifth staff contains only musical notes. There are some small numbers and letters written near the bottom of the page, likely indicating page numbers or rehearsal marks.

نَعْلَمْ لِهِمْ

فَإِنْ هُوَ إِلَّا
بِهِ يَرْجِعُ الْكِبِيرُونَ

ج

卷之三

لَهُمْ هُنَّ
وَنَاهِيَةٌ

دوب ای خود را

يَا قِيلَّا

شودی *chou* او *o* آن *a* دی *di*

آد و نعمه
Coda

هان جی میز *Han Ji Mi*

کاظمی انتظامی کتب خود ختم

三

۲۰

A musical score page featuring a single staff of music. The staff begins with a sharp sign indicating key signature. It contains several notes of different types: quarter notes, eighth notes, sixteenth notes, and rests. Some notes have stems pointing up, while others have stems pointing down. The music is written in a clear, black font on white paper.

A musical score page featuring a single staff of music. The staff begins with a sharp sign indicating the key signature. It contains a series of eighth and sixteenth note patterns, followed by a measure of rests, and concludes with another pattern of eighth and sixteenth notes. The music is written in a clear, black ink on white paper.

A musical score page showing two measures of music. The first measure starts with a bass note followed by a series of eighth notes. The second measure begins with a bass note and continues with eighth notes. Measure numbers 1 and 2 are indicated at the top right.

کفتی

سرمهک ایست بیرخی رضاری کو که هر زمان آهی ملک که نیزیم هم ب وفا هم با مان
نهنی تجربه ابد و ب اندی او آشوب حلاف پیغمبر انصاف نکره سر زمک فنا به جوان

مکالمہ کاظمی

سخافی بگاه شرفی

三

دوك دوك فو زل نج س دى نا ماه دوك دوك فو زل نج س دى نا ماه

A musical score for 'Nehru' in 6/4 time. The lyrics are: 'naw ha jai ne rou se re na moh'. The score includes a treble clef and a key signature of one sharp.

گنده کر آجی *atchguerde ni ni* ساز، سون ل تو طو *saz son l too too*

A musical score page showing a single staff of music. The staff consists of five horizontal lines. It features a variety of musical notes and rests, including eighth and sixteenth notes, as well as several rests of different lengths. The notes are primarily black, with some white ones interspersed. The overall pattern is complex and rhythmic.

ساز سون "M." دول مه نو کوی دول مه نو کوی ساز سون "M."

A horizontal musical staff showing two measures of music for piano. The first measure consists of six eighth-note chords: C major, G major, F major, C major, G major, and F major. The second measure consists of six eighth-note chords: A major, E major, D major, A major, E major, and D major.

دو مه نو کوی فا صا سی صوب اج ده کر آج
du me no koy fa sa si soub agh de ker agh
atich guerde ni ni

A musical score page showing a single staff of music with various notes and rests.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. Measures 11 and 12 are shown, featuring various note heads (black, white, and gray) and rests, with some notes having stems pointing up and others down.

چوش او ده لر لب بت *béti lér dé ou tchouch*
حرب مو *mou hab*

A musical score page showing two staves of music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The music consists of eighth and sixteenth note patterns, with various dynamics like forte and piano markings.

سون سون بیت حب مو فی وا فی کی مو های بیت سون

A page of musical notation on five staves. The notation consists of vertical stems with small horizontal dashes indicating pitch and rhythm. The first four staves are in common time, while the fifth staff begins with a quarter note followed by a bar line and a half note.

آرہ نغمہ
Coda

A handwritten musical score for piano, page 10, system 2. The score consists of two staves. The top staff begins with a forte dynamic (F) and a melodic line featuring eighth-note pairs. The bottom staff begins with a dynamic instruction 'Pianissimo' (p) and continues the melodic line. Various dynamics and performance instructions are scattered throughout the score, such as 'Crescendo' (cresc.) and 'Fermata' (a small bracket over a note).

نیشن

ردن زلکنچی - فارسی سریا مطہر نژاد

آدوار پیش از معاصرگرایی در سوئیس

لند ره او خوشبوه خوبه از داده بخت

ریووکسونیت سرمه شیک نایابی طبیعت‌گردان

کانی هنگی بکت

فلمه به او زکون سئی کرم

۱۶

کین او ز کین سئی نی
کال بیم یی نی او ز قال

فلمه به او زکون سئی کرم
کین او ز کین سئی نی
کال بیم یی نی او ز قال

دیم دا ده دین دن دن میسان
dum da dé rin den den "M."

تفقات
guetch dum yi né dun don اس کی خان
bag tché lé rin es qui ha xan
دین ده کون او ز دل
den ux gun né ki riil
مش کی بی اش این دین دیجه یه رین
mich qui bi en in déjé gé rin
دین ده ساز "M."
دن دن میسان "M."

کفته‌سی

سدن بو سادون بصری کوز پاگری روشه
کو ردم که باز ک باصیزه اوزی روشه
صلیمه ره بوم کم کی کنیزه ده کولا وله
تفقات

فلمه به او زکون سئی کرم ده بیند
چشم به دون آنگزان باخیزه رند
او زکون و فرسه کی ای ای بیند
تفقات

آئندۂ فہرست کونسلی

سلطان سکاہ شرقی

19

کلیات علمی بخط

رَدْتْ حَسْنَ رَدْ لَهْ كَهْ جَهْ دَقْ آكْ
 an. dikhājā gāw' lohān geur té mi haw' rōt'

۱۰۷

A page of musical notation for a Persian folk song. The notation is written on five horizontal staves, each consisting of a single line with vertical stems extending upwards. The notes are represented by short vertical strokes. Above the staves, there is handwritten Persian text, likely lyrics or a title. The first staff begins with a sharp sign, indicating a key signature of one sharp. The second staff begins with a double sharp sign, indicating a key signature of two sharps. The third staff begins with a double sharp sign. The fourth staff begins with a double sharp sign. The fifth staff begins with a double sharp sign.

گوئی *gueniy* ای *i* نوم *num* لای *lae* هی *hi* هی *hi* که *ke* دو *do*

می بی دهی کمی تاک دک دن دن ساز می باق لد ره بیا

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, separated by a double bar line with repeat dots. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

A musical score for a vocal part, likely a soprano or alto. The score consists of two staves of music with corresponding lyrics in English and Arabic script. The lyrics are: حس his, حس his, his li ye, دين rin, دن den, نهاته den. The music includes various note heads, stems, and rests, with some notes having vertical lines extending upwards.

آرہ نظمہ *Carta*

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, separated by a double bar line with repeat dots. The music consists of eighth-note patterns, with measure 12 concluding with a sixteenth-note pattern.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have four sharps indicated by a key signature. Measures 10 and 11 are shown, separated by a repeat sign with a 'C' above it. Measure 10 consists of eighth-note patterns on both staves. Measure 11 begins with a single eighth note on the bass staff, followed by eighth-note patterns on both staves.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, featuring various note values including eighth and sixteenth notes, along with rests and dynamic markings like forte and piano.

کلنسی

جبریل افغانی مام و معلم طلبہ

آکس فی کمپین تجزیه حسنہ و مسند

نے اپنے کام سے

وَالْمُؤْمِنُونَ

کلیاتی و تئوریہ قدرتہ فرماندھ اور سلام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

میراث اسلام

١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

معلم اسرائیل مفتی بکر

مکالمہ نکاہ

1

بَرْ تِي يُورْ شِيمْ دِي كُو
ber ti yor shin di ku

A musical score for 'Dordkhan' in 7/4 time. The score consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef, and the bottom staff uses an alto F-clef. The music features eighth-note patterns and rests. The score is written on five-line staff paper.

شش *nech* قال *kal* بي *bi* مي *mi* مخ *muh* زونه *xoun* اي *i* دى *di* يور *yor*

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, separated by a double bar line with repeat dots. Measure 11 consists of eighth-note patterns: a pair of eighth notes followed by a sixteenth note, then a pair of eighth notes followed by a sixteenth note, then a single eighth note, then a sixteenth note. Measure 12 begins with a sixteenth note, followed by a eighth note, then a sixteenth note, then a eighth note, then a sixteenth note, then a eighth note, then a sixteenth note.

یا *yā* بی *bī* قال *kāl* بر *bīr* کی صان *qān qui* میانز *Mān*

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes from A major (no sharps or flats) to E major (one sharp). Measure 11 starts with a half note in A major, followed by a quarter note in E major, and a eighth-note pattern. Measure 12 begins with a half note in E major, followed by a eighth-note pattern.

نَكَّ حَسْنَةٌ تَهْ رَجْلَةٌ هِيجْ رَانْ
nik *has* *te* *z* *hig* *ran*

A musical score page showing two measures of music for an orchestra. The key signature is A major (no sharps or flats). Measure 11 starts with a forte dynamic. Measure 12 begins with a piano dynamic. The music consists of various instruments playing eighth and sixteenth note patterns.

لار lař شق chik ای صوک son i ساز " M. " یور yor دی di گui

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, separated by a double bar line. Measure 11 ends with a fermata over the eighth note of the bass staff. Measure 12 begins with a sharp sign indicating a key change to G major.

سو سو يور نو کن دال غه لی رین

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one sharp (F#). Measure 11 starts with a forte dynamic (F) and includes a grace note. Measure 12 begins with a half note on the bass staff followed by eighth-note pairs.

نقطات ساز میز " M. " نون " M. " هد " da " ساز " M. " هد " da " قوی hoy

A musical score page showing two systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It consists of two measures. The second system begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature, also containing two measures. The music includes various note heads, stems, and rests.

آرہ نسخہ
Copy

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, featuring various note values and rests, with some notes having stems pointing up and others down.

فہرست

انو شنیده کونسہ فلکی مخزو دهاد سور

حاشیه نسخه هرآن کتب

صریح ابتداء میں کسہ والے کو فتح

نیشن

اینکه آیا اتفاقاً آن میسر است در در ریاستنده

ایساف دارون افندیک

فرانگلر بام

شترن همان بگاه

۱۷

فِي رَبِّيْنَ لَهُ بَهَّا رِينَ آيَ



کَلْ دِيْ لَيْ زَيْجَوْنَ كَلْ دِيْ زَيْجَوْنَ دَيْ



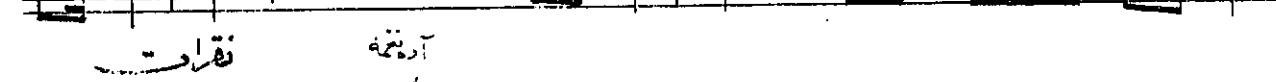
اَيِيْ غُونَ اَيِيْ هَرَ كَوَنَ جَوَنَ كَوَنَ جَوَنَ



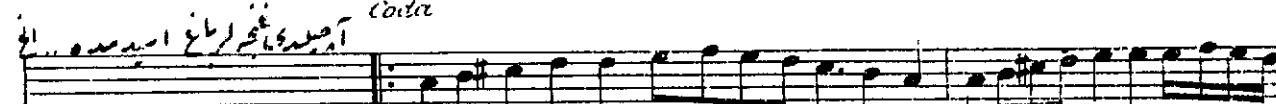
يَلَيْ اَوَنَ آمَّ كَوَنَ بَوَنَ تَاشِيْ تَاشِيْ



دَنَ دَنَ دَلَيَانَ دَلَيَانَ سَارَ سَارَ اَوَنَ اَوَنَ دَوَنَ



آردیمه نقدات



کفتی

فرانگلر بام آخوندی کشنه مازارلدی

آصیدی غجر باغ ایمه مده بغارلدی

سالم ظہم بخاری

پیک ڈاکٹر نہ کسکری

سلطان پکا شرائیکی

14

١٩

أَلْ لَهْ لُو بُونَ جِسْ مِي لَهْ جَاهْ نِي لَهْ دَا
 al lahgo louna jis mi leh dja ni i le fe da

جِي أَلْ لَهْ لُو بُونَ جِسْ مِي لَهْ جَاهْ نِي لَهْ دَا
 gi al lah go lou na jis mi leh dja ni i le fe da

لَهْ لَهْ فَهْ دَا لَهْ لَهْ فَهْ دَا
 le fe da le fe da

أَرْهَ قَشْهَهْ كَرْتَهْ
 Arha qashheh Kartah

سید نجفی احمد افغانی

سکریپٹ میکنیکس اور عالمی

سُرْقَى سُرْطانِ بَكَاه

عورتی سامی دلکش

سی سو و هشتاد

شیوه‌نامه

مُواصِدَةٌ وَرَادِفٌ

عمر دی مسامی نکات

شیوه‌شناسی کتاب

ha bî dé u le a ta li i na
ساز آنها را

سا او زم يَا دی نَان سان
ga au zim ya di nān san

ایت دک دلِه دی نِه شو خی سی هِی نَان
ye tek delē di ne shou xī si hī nān

کا رِم او تَا نَان دی ساز سان
ka rim ou ta nān di M. san

ایت دک دلِه وِرِن نَان شو خی شو نَان
ye tek delē verēn nān shou xī shou nān

دی ساز سان دی ساز سان دی ساز سان
di M. san di M. san di M. san

آغرا نصاویر

سکھم کو کھل می و ٹھالہ کے نہ بڑھاں
سید سوسد دھنڈ کر دھنا سو دھن سی فلام
اوڑی دار مددی بول کر کھل بون کام
سید سوسد دید کھم دھنا سو دھن سی فلام

آغدویل شرق

ساده و ساده شدیده بودند که همچنان
نمایشی از خود را نداشتند که همچنان

آفغانستان

غیره مدارون طالع نمایند از پیش فر
ایند تکلیر شوخ سقط رم او تا آن دست
آن دستی قوی بود که مساز او زاندی
دل و حسرت زیده نمایانه فاندی

نوران آفغانی نرف

حصہ سردم سرده بی بختون کیا
حلیم ترکه می ترکه نیکم به ندیم
ایتار کھنیں مانگ پرس اسے
و جھنڈ ھوڑبائی خشم دو قسم

کانی صنعتی سطح

عَمَّقَ فِرَاطُونْهُ مُولَنْدَه

شیخ سلطانی رکاوہ

۲۳

لیل دد میل قاج کاتک گیل دار یاک چک عش
ach kin éen ray lik yo een da yil gal.

سعودی سماں لکھن

کاظمیہ طاہریہ لیڈی

شیوه ساختهای رنگ

ل نویش نه کل نه ای ده ل نه کل نه ای ده
l'écriture n'en connaît pas une

A musical score for 'Guita' featuring three staves of music with lyrics in French and Chinese. The top staff shows a melody in G major, 3/4 time, with lyrics: 'guita nini co', 'm i dé lin', 'm ou da ba', 'ar guidub bi ri', 'm que xe li', 'm que xe lim'. The middle staff shows a bass line with lyrics: 'm i dé lin', 'm ou da ba', 'ar guidub bi ri', 'm que xe li', 'm que xe lim'. The bottom staff shows a melody in G major, 3/4 time, with lyrics: 'm i dé lin', 'm ou da ba', 'ar guidub bi ri', 'm que xe li', 'm que xe lim'.

A musical score for piano and voice, page 13. The vocal part is in soprano C-clef, common time, with lyrics in French. The piano accompaniment is in common time. The vocal line includes the words "lou me me in ut mudi dir ni", "má li", "in e", "má lim", and "Partie". The piano part features a bass line and harmonic support.

مکتبہ الفاظ

بوقلزاری سرگوهرای

میر سٹانی رہا

10

بُوْ جور بِنْجَه
bou gul ra rin yi né bir név bé hu ri

ساز "M."

2

می ان قی ظار ظار ایت دی دی نا ری هی
mi in ci xar xar it di di na ri hi

ساز "M."

نی ان قی ظار ظار ایت دی دی نا ری هی
ni in ci xar xar it di di na ri hi

گول دی فی تشن می ری چن ری چن گول دی
goul di fi tsen mi ri chen ri chen goul di

ری
ri

دو تی شی خی گو دی نا زا
de mi teh ri si yu re gul i na za

آرمه نفشه

Coda

ردہ افسوس سلطانی بطاہ کمائی

شای مل دت نی دی نه اک د
shai mol datt ni de ne ak d

بوریون سرخی

شی هی جی ھا نم ساز
shai hi ji ha nam saz

تو بی نی با نی دی یم و رہ نا نق
to bi ni ba ni de yim va hi nanak

نا دی قی دی دی یم نی
na di qiyi di di yim ni

در تن نی لئی لئی لئی لئی لئی لئی لئی
dr ten ni leyi leyi leyi leyi leyi leyi leyi

نی دی
ni di di

۲۶

دی ده ده نا می شاه فرید
léné ni té néni béné néh na dé rédi

رنه گلبه ره آر گوو کوم
r né gülbeh r ah guuu kum

سن سر دی نه دی روی نه ده اف
sen dé né di r wé n de éf é

ن دی لی یار
n di li yar

ساز: M.
guitar

د کافی زاده احمد رفیع سلطانی بیکاره همایش

ای آخونه دو آج
nén ni téne nén na dé ré dr
دو ده ده نا ده ره در
do niatchroukénié
ای دل دی می
mih ri dil ej
او دل دی می
rou xi sé bu
حت با خ دی رو
rouxi séba hat
سون ش دی ای نه با
ja yana i ri ch sug
ای دل دی می
ye té ar lik ché bi fir ka
ای دل دی می
rouxi sé bu ku
حت با خ دی رو
t rou xi sé ba hat
ای دل دی می
tik ché bi si r har atchroukénié
ای دل دی می
g mihri dil e

بورول سماعی

شاد بسیم چاهه و دلمی ماده حرام
فرماده سده کم راه فد نفده همانه
در نهاده فرمه شه نهاده همانه
شنه نهاده فرمه شه نهاده همانه در ف
دل نهاده کوزم سنه نهاده همانه داشت
کل حل آه الدامات

فرماده بیده کم راه فد نفده همانه

بورول سماعی

اندر ایم فاید ده بیزه فد بری خلاص
آیع دندنی ای هزاری فروز صاحبت
کل کل عشه بازم کل کل هاره سازم
شده نهاده فرمه نهاده فرمه نهاده همانه داشت
آیع روزه فرمه الخ
با یاده ای پیشون بینه نهاده بیزه
آیع روزه کم ای هزاری دندزه روز صاحبت

والس سرفی

آمدیم

عشق قراکلوه بوقت ده فایع جلد بالکر فالیم
کل سنگه باره مرسه اید لم
راسمه بوده زیر چشم بوده قهر مل فرد به بول الم
سد آباده کید و دیز زد لم
غشت بولو بک آوز و نکهه دارا مادرم بور ولیم
وصن زام اول دزه ها اصلیم
ای همس قراکلوه کو همه سر الیمی رار دم
سد آباده کید و دب بیز زد لم

جهور جه

بر کلزا رک بی بیز بیلاری
رهیه ای تظارا بندی هزاری
دم تزیفیه رک هزاری
بی بیزه هنگه دارا بندی هزاری
تئاریک آوز ره کو روم هناف
نقد بایسه دفت و ز ماف
خیز دار ایسم بنده نلای
بیز زد میم بی مار بندی هزاری

کلائی مصلحتی بکاف سرمه افی نکاہ ہور و کے سماں پس

فَنْ أَلَا بَاغْ فِي نِي لَا شَقْ عَا نِي دِي نِه سُوكِي
fan ala baag vi ni la shaq ua ni di ne souki

A handwritten musical score for a single melodic line. The key signature is G major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by 'C'). The melody consists of eighth-note patterns. The lyrics are written below the notes: "Ging zur la ri na a sih leu ri ni laag la e fen dim".

مان هه زی بی جت نی دک یه نش خم جم فن آ نای
man he zé bé jet ni dák yé nesh xem jem fen á né

Handwritten musical score for soprano and piano. The score consists of two staves. The top staff is for soprano voice, and the bottom staff is for piano. The vocal part contains lyrics in German: "baß la e fer dim gamme ste ri ni". The piano part shows harmonic progression with various chords. Measure 11 ends with a double bar line and repeat dots, indicating a repeat of the previous section.

A handwritten musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by 'C'). The lyrics are written below the notes in a cursive script. The lyrics read: "tig le e fer dim dag la e fer dim ca rum ya le tel".

A musical score for a single melodic line. The lyrics are: "gel gel ba na gel deg la e fer dim dag la e fer dim". The music consists of six measures of 2/4 time. Measure 1: Gel (G), gel (G), ba (B), na (A), gel (G). Measure 2: deg (D), la (A), e (E), fer (F#). Measure 3: dim (D), dag (D), la (A), e (E), fer (F#). Measure 4: dim (D). Measure 5: A whole rest. Measure 6: A whole rest.

لے کیتے جائے گا۔

A musical score page featuring a single staff of music with corresponding lyrics at the bottom. The lyrics are: "Di van ne gi bi bir zil fü si yah le re fa bli da". The music consists of a single staff with various note heads and rests.

حوزه دی لا یاش کوز دک دم شخچ تا ده قل طا ده کر ره هر کیل ده لیا مانچه نه دیک یاعزیز یاچ لایر دک

A handwritten musical score for soprano voice, featuring two staves of music with lyrics below. The lyrics are: "ka re fa ket dan Tu mchse re dek sôz was la si dôk". The score includes various musical markings such as sharp signs, rests, and dynamic changes.

the last time we got together

Aglae

ag la ī fēn dīm ag la ī fēn dīm

ag la e fer dīm ag la e fer dīm

کیوں لئے عاشقی بی ماغدا فرم۔ غمِ شری خلیل زی ہٹھا حبیدہ افسم ماغدا فرم

حاجی ماربل حل بکاکل حبیرا فشم راندرا فشم

دویانه شد، زنگ ساکت و طافرده نامخته داشت که نایشی را آغاز نمود.

چو با امرا بیک سلطانی بگاه ساز سعی

۲۹



نیم



اینجی خان



نیم



ادیجی خان



نیم



در دنی خان



نیم



مأجع عارف بگاه سلطانی بگاه سازمانی

۳.

مأجع عارف بگاه سلطانی بگاه سازمانی

نیم

ای خسرو

ای خسرو

در در در

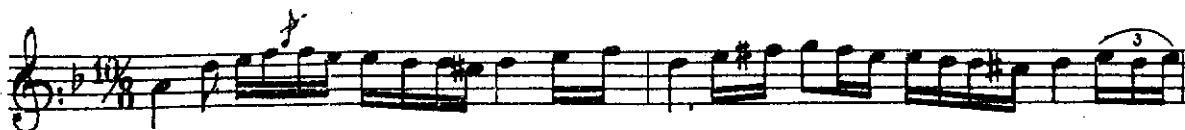
در در در خسرو

1 2

1 2

رائف بیک سلطانی بگاه سازی سایی

۲۱



نیز



آنجیا



اوچوچان



در دیگی مبار



Sultaniyegah S. Senalci
 Mustafa Sunar كمانچى يكاه سلطانى يكاه سارىماشى ۲۲

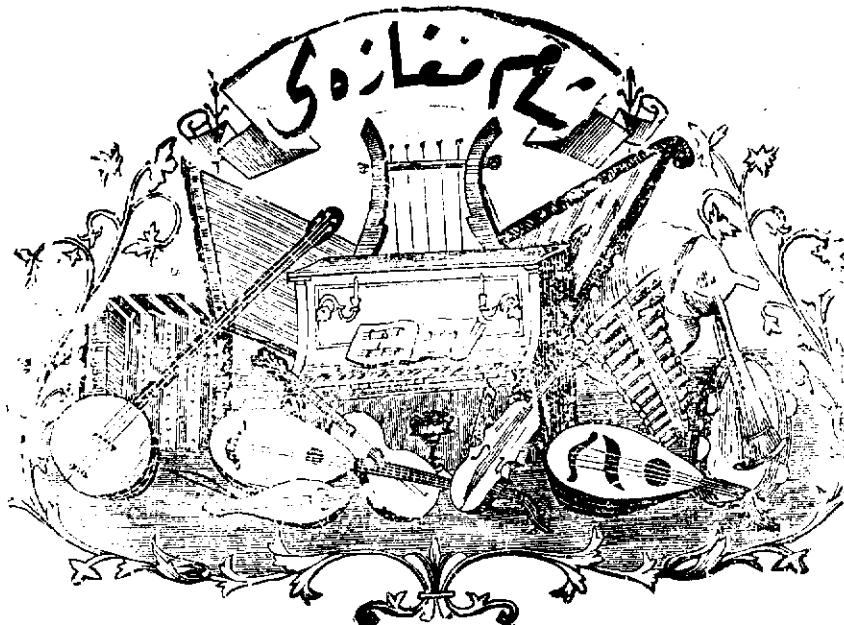
The musical score is handwritten on six staves. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a time signature of 10/8. It includes dynamic markings like p , f , and $\#$. The second staff begins with a dynamic of f and includes the instruction "اینجی خانه". The third staff starts with a dynamic of f and includes the instruction "اینجی خانه تسلیم". The fourth staff starts with a dynamic of f and includes the instruction "در درجی خانه تسلیم". The fifth staff starts with a dynamic of f . The sixth staff ends with a dynamic of f .

سلطانی یکاه فصلی

مکتبه	پیشو	سلطانی یکاه پیشو روی	اثر صا
۱	»	»	قانون حاجی عارف بک مرحوم
۲	»	»	چوبانکرا بک
۳	بسته برنجی	بار مثالکی نه زمین	دده افندی
۴	بسته ایکنی	جان و دار	»
۵	اغر ساعی	نهان ایتمد سقی سینه مده	»
۶	شرق	کلر آچش بلبل اولش	سطوری ادهم افندی
۷	»	آل سازیک سن	بنی افندی
۸	»	کل شو طیاره ایله	»
۹	»	یارادان اویله یارآتش	سلطانیکی احمد بک
۱۰	»	سومک ایستر بر پری	کافی مصطفی بک
۱۱	»	دوک ذلکی رخواریک	ملعه کاظم بک
۱۲	»	قلم ینه اوزکین سقی آ کدم	کافی مصطفی بک
۱۳	»	آ کدجه پکن گونلری	»
۱۴	»	باتیور شیمدی کونش	ملعه اساعیل حق بک
۱۵	»	فرافکله بهارم	ایساق وارون افندی
۱۶	»	باصدق ینه دشنتری	ملعه کاظم بک
۱۷	»	بیلیم که تحملی چوغالدی	سلطانیکی احمد بک
۱۸	»	سقی سودم سوملی	عودی سامی بک
۱۹	»	خواپیده اولان	»
۲۰	»	عشقت قراکلک یولنده	کافی مصطفی بک
۲۱	»	کل سنکله بادهل نوش	عودی سامی
۲۲	»	بوکزارک ینه بر نوبهاری	سطوری ادهم افندی
۲۳	»	ساز ساعی	دده افندی
۲۴	»	»	ز کافی زاده احمد افندی
۲۵	ساز ساعی	کیسولیته عاشقی	کافی مصطفی بک
۲۶	»	پوروک ساعی	چوبانکرا بک
۲۷	ساز ساعی	ساز ساعی	حاجی عارف بک
۲۸	»	»	رائف بک
۲۹	»	»	کافی مصطفی بک
۳۰	»	»	
۳۱	»	»	
۳۲	»	»	

کنچه‌جی حسن فهمی بک طرفندن ترتیب و تصحیح ایدلشدیر

شده به قدر نظر اولنان سوزناک ، نهانند ، عشقان ، قرچمار ، کردیلی جازکار ، جاز ، هرام ، حینی ، صبا ، ماهور ، عجم هشیران ، شت عربان ، یکاه ، فرخناک ، عجم کردی ، طاهر بوسهک ، بسته نکار ، راست ، خیر ، اصفهان ، سوزدل ، کوچه بکه ، شوق افزا ، فرغزا ، مستدار ، دوکاه ، اوچ ، شهناز ، سلطانی یکاه ، حینی هشیران فصلرندن ماعدا بوسهک ، عجم بوسهک ، سکاه ، نیشاپورک ، نکریز ، حصادر بوسهک ، نواز ، دلکش حاوران ، اوچ آرا ، یاتی عربان ، طرز جدید ، عراق فصلری دردست طبعدر .
 بسته کار شهر بین افندینک کلیاتندن بونجی ، ایکنی ، اوچنی ، دردنجی ، بشنی ، آلتیجی ، ینجی و سکزنجی جزئی نظر اولنقدر . دیگر لینک دخی پیدوی نشری مقرردر .
 هر نوطلدند برد فهسته بوزگروشه قدر مبایماتده بولنان محترم مشتریله بخدمت منخره اولق اوژره بوزده اون بس تنزیلات اجرا ایدیلور .



افاده

۱ - مغازه من محترم مشترياندن کورديکي رغبته بناءً بوکره استيمد معبره نك تأليف کرده لري اولنق او زده هر فصلی محتوى و سهو و خطابدن سالم برو طرزده هر هفته منتظمًا پيشرو و ساز ساعيسي ، شرق و قطبولي وورده فورمه نشر اينکده در .

۲ - هر نوع ساز ايجون متفصلي تل و آريش و مختلف يوشه بوش نوطه دفترلوي و ساز ساز لوازمي مغازه من زدن او جوز فيشانه تدارك ايديله بيله جيکي کي اعمال او لanan آلات موسيقي نك آهنه ، متنات و ظرافتي هر جهته متسکفل اولملقه بر ارحتاج تعمير او لان هر نوع ساز لرده اهون ومکمل صورتند، تعمير و هر نوع مستعمل ساز اشترا و مبارده او لتور. طلب و قوعنه مستقيم واهل صفت معام و معلمehr توسيه او لتور . مغازه من زده در سخانه دخني موجود در .

۳ - محترم مشتري يزده برسهولات او لق او زده يكيدن طبع و نشر او لنه حق نوطه لر ايجون آبوهه اصولي احداث او لمشدر . پوسته واسطه سبله کرک طشره و کرک استانبول و جوارينه کوندر ملك او زده بهر يوز فورمه سی ۲۵۰ ، مغازه من زدن آلتق شرط به ۱۷۵ غروشد . آزو ايلنر مبلغ منبوری بشينا کوندر مکله بر ابر موضع آدرس لري ي سيدلر ملري لازمدر . آبوهه او لان ذوات تام فصلار دن استفاده ايده جكلدر . فهرست مجاناً ويريلور .

من جلدی نجفه الحان پيشرو و ساز ساعيسي ۱۷۵ غروش	شويله که پوسته ايله کوندر ياه جك تام فصلار دن پوسته
پوشاق قالی » » » ۱۵۰	اجرتی آرالیوب بير فصلک قيمت حاضر سی او لان قرق
هر مقامدن قام بر فصل ۴۰	غروش کوندر لريکي تقدیرده همان ناملرينه ارسلان او لتور .
اساعيل حق بک کلباتي بير جزوی ۴۰	نوطه لري مقدار موسيقی استاد لري طرفدن بعد التصحیح
پراكنده پيشرو و ساز ساعيسي ۵	طبع او لمقده در . فروخت ايدلکده او لان بالجهه
او برمت چاره سازم ۲۵	نوطه لري محتوى فهرست مجاناً تقديم ايديلور .
بين افدينك کلباتي بير جزوی ۲۰	
ليلام افدينك کلباتي بير جزوی ۲۰	
منتخبات شرق ، قطعه و سازه ۱۰۰ پاره	
طنبوری دقيق بک کلباتي ۴۰ غروش	